



ワイヤレストランスミッター

WIRELESS TRANSMITTER

ÉMETTEUR SANS FIL

无线传输器

無線發射器

YW10T



取扱説明書

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Manuale di istruzioni

Manual de instrucciones

Manual do Proprietário

使用说明书

使用説明書

사용설명서

JA

EN

DE

FR

IT

ES

PT

ZH-CN

ZH-TW

KO

日本語

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

简体中文

繁體中文

한국어

PRÉCAUTIONS D'USAGE



Lisez attentivement ces Précautions d'usage avant l'utilisation du produit.

Ces précautions d'usage sont destinées à garantir l'utilisation sûre et correcte du produit, et à éviter toute blessure de l'utilisateur et de tiers, ainsi que tout risque de dommages matériels. Veillez à suivre scrupuleusement ces consignes. Dans le cas de l'utilisation de ce produit par un enfant, il est essentiel qu'un adulte veille à ce que l'enfant comprenne les instructions suivantes.

Après avoir lu ces précautions d'usage, veillez à les conserver dans un lieu sûr et à portée de main.

Avertissements, Attention et Précautions d'usage

Les problèmes susceptibles de survenir en cas d'utilisation incorrecte du produit sont classés par ordre de gravité des risques de blessures ou de dommages, et selon l'importance des consignes.

 AVERTISSEMENT	Ces consignes attirent votre attention sur des risques de décès ou de blessures graves.
 ATTENTION	Ces consignes attirent votre attention sur des risques de blessures.
AVIS	Ces consignes attirent votre attention sur des risques de défaillance, de dysfonctionnement ou d'endommagement du produit, ainsi que la perte de données.

AVERTISSEMENT

Démontage interdit

- **Ne tentez pas de démonter ou de modifier ce produit.**

Cela pourrait causer une électrocution, un incendie, un dysfonctionnement ou des blessures. Ce produit ne contient aucun composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Si nécessaire, confiez tout travail d'inspection et de réparation au point de vente de votre produit ou à un revendeur Yamaha.

Connexion

- **Veillez à lire le manuel du dispositif à connecter et à suivre toutes les consignes.**

Le non-respect de cette consigne risque de provoquer un incendie, une surchauffe, une explosion ou un dysfonctionnement.

Précautions liées aux liquides

- **N'utilisez pas ce produit dans un environnement humide comme une salle de bain ou à l'extérieur dans un lieu exposé à la pluie, ainsi que dans tout endroit exposé à des éclaboussures. Ne placez jamais de vase ni d'autres récipients contenant des produits chimiques, de l'eau ou tout autre liquide sur ce produit.**

Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre dans le produit, cela pourrait causer un incendie, des chocs électriques ou un dysfonctionnement.

- **Ne branchez ni débranchez jamais la fiche du cordon d'alimentation avec les mains mouillées.** Cela présente un risque élevé de choc électrique.

Précaution liée aux risques d'incendie

- **N'exposez pas ce produit à une source de flammes nues.**

Cela pourrait provoquer un incendie.

Équipement sans fil

- **N'utilisez pas ce produit dans des lieux où l'utilisation d'ondes radio est limitée, comme par exemple à proximité d'appareils médicaux. N'utilisez en outre pas ce produit à moins de 15 cm d'un simulateur cardiaque ou d'un défibrillateur.**

Les ondes radio et le champ magnétique générés par ce produit pourraient affecter le fonctionnement de ces équipements médicaux.

Pile au lithium-ion intégrée

- **Assurez-vous de suivre les instructions de manipulation de la pile.**

Toute manipulation incorrecte pourrait causer un incendie, un choc électrique, une fuite de liquide, une surchauffe, une rupture, une explosion ou un dysfonctionnement.

- **Chargez uniquement le produit avec le chargeur spécifié.**

L'utilisation de tout autre chargeur pourrait causer une fuite, une surchauffe, une rupture ou un dysfonctionnement.

- **Chargez en respectant la température de charge spécifiée.**

Charger en dehors de la plage de température prescrite pourrait causer une fuite, une surchauffe, une rupture ou un dysfonctionnement.

- **En cas de fuite de la pile, ne touchez pas ce liquide.**

Tout contact avec le liquide fuyant de la pile pourrait causer la cécité ou des brûlures chimiques. En cas de contact de ce liquide avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez-vous immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin.

- **Ne chargez jamais la pile quand le produit est mouillé.**

Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou un dysfonctionnement causé par un court-circuit des circuits électroniques internes.

- **Ne tentez jamais de démonter la pile en lui appliquant une forte pression ou par découpe.**

Tout contact du contenu de la pile avec les mains ou les yeux peut entraîner la cécité ou provoquer des brûlures chimiques.

- **Ne mettez ni jetez jamais la pile dans un feu ou un four chaud.**

Toute rupture de la pile pourrait causer un incendie ou des blessures.

- **Évitez d'exposer la pile à une source de chaleur extrême, telle que les rayons directs du soleil ou un feu.**

Toute rupture de la pile pourrait causer un incendie ou des blessures.

- **Ne soumettez pas ce produit à des chocs mécaniques.**

Tout choc mécanique pourrait causer un endommagement causé par une fuite de la pile, un choc électrique ou un dysfonctionnement.

- **Ne placez pas ce produit dans un endroit où la pression atmosphérique est extrêmement basse.**

- **Pour des détails sur la charge de la pile, veuillez à lire le manuel de la pile et à suivre ses consignes.**

Le non-respect de cette consigne risque de provoquer un incendie, une surchauffe, une explosion ou un dysfonctionnement.

Si vous remarquez toute anomalie

- **Si vous remarquez une des anomalies suivantes, débranchez immédiatement le produit de tout dispositif externe connecté.**

- Si le produit émet une odeur anormale ou de la fumée
- Si de l'eau ou un corps étranger a pénétré à l'intérieur du produit
- Si le son est coupé durant l'utilisation du produit
- Si le produit est fendu ou endommagé

Continuer l'utilisation du produit en présence de ces anomalies pourrait causer un choc électrique, un incendie ou un dysfonctionnement. Faites immédiatement inspecter et réparer le produit par le point de vente de votre produit ou par un revendeur Yamaha.



ATTENTION

Manipulation

- **N'exercez pas une force excessive sur le produit même ou sa fiche.**

Cela risquerait d'endommager le produit ou de causer des blessures à l'utilisateur ou des tiers.

- **Conservez ce produit hors de portée des enfants.**

N'utilisez pas ce produit dans des endroits où il serait à la portée des enfants.

Suivez les instructions ci-dessous pour éviter une défaillance, un endommagement ou un dysfonctionnement du produit.

■ Fonction de charge de ce produit

- Ce produit utilise une pile au lithium-ion.



- La pile au lithium-ion incorporée à ce produit est un élément consommable. Pour assurer une longévité optimale, notez les points suivants.
 - La durée de charge de la pile pourrait être allongée si cela fait longtemps que la pile n'a pas été utilisée.
 - Si ce produit est remis pour une période prolongée, chargez sa pile tous les six mois environ pour éviter qu'elle se décharge de façon excessive.
 - La durée de vie des piles rechargeables est limitée. Leur capacité diminue graduellement en fonction de la méthode de remisage, de l'environnement, du nombre d'utilisations et avec le temps.
 - Quand l'autonomie de la pile diminue de façon excessive, c'est un signe que la pile approche la fin de sa vie utile.
 - N'essayez jamais de retirer la pile par vous-même.
 - Cette pile est une ressource recyclable précieuse. Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, contactez votre revendeur Yamaha.

■ Manipulation de ce produit

- N'utilisez pas ce produit à proximité d'autres appareils électriques tels que des téléviseurs, radios, systèmes stéréo ou téléphones portables. Cela pourrait générer du bruit sur l'instrument même ou sur le téléviseur, la radio, etc.

- Même quand ce produit est débranché du dispositif externe (et que la diode est éteinte), une faible quantité de courant continue de l'alimenter. Le produit est conçu de sorte à minimiser la consommation électrique quand il est débranché du dispositif externe.

Si vous ne comptez pas utiliser ce produit pendant une période prolongée, veillez à le débrancher de tout dispositif externe.

- N'utilisez pas le produit dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil (par exemple dans un véhicule durant la journée), à proximité d'un appareil de chauffage ou dans d'autres endroits où la température est extrêmement élevée, ou, à l'inverse, dans des lieux exposés à des températures extrêmement basses, extrêmement poussiéreux ou soumis à des vibrations excessives.

Cela pourrait causer une déformation du produit, une défaillance des composants internes ou un fonctionnement instable.

■ Nettoyage de ce produit

- Nettoyez ce produit avec un chiffon doux et sec ou avec un chiffon doux imbibé d'eau et soigneusement essoré.

N'utilisez pas de benzène, de diluant, d'alcool, de détergent, de lingettes chimiques, etc. car cela pourrait décolorer/endommager le produit.

Notez que Yamaha n'est pas en capacité de fournir une compensation en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou toute modification.

Note

■ À propos du contenu de ce manuel

- Toutes les illustrations figurant dans ce Mode d'emploi servent uniquement à expliciter les instructions.

■ Marques commerciales, etc.

- Mac est une marque déposée d'Apple Inc. aux États-Unis et dans les autres pays.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux États-Unis et dans les autres pays.
- Les noms de société et les noms de produit mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Le numéro de série est imprimé sur l'étiquette figurant sur l'illustration ci-dessous. Ne retirez pas l'étiquette du numéro de série. Nous vous conseillons de prendre note du nom de modèle et du numéro de série dans les champs respectifs ci-dessous et de conserver ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir identifier votre produit en cas de perte ou de vol.



Étiquette du numéro de série

Nom de modèle :

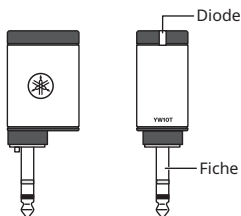
Numéro de série :

Introduction

Nous vous remercions vivement d'avoir choisi ce produit Yamaha.

Le YW10T est un émetteur sans fil pour guitare transmettant les signaux sonores de guitare via communication sans fil, et tout spécialement recommandé avec les amplificateurs de la série THR-II Wireless de Yamaha (THR-II WL).

Noms des éléments



Utilisation du YW10T avec le THR-II WL

1. Charge du YW10T

- 1-1.** Branchez l'adaptateur secteur au THR-II WL et reliez-le à une prise de courant.
- 1-2.** Branchez la fiche du YW10T à la prise INPUT du THR-II WL.
- 1-3.** La charge du YW10T démarre automatiquement.

NOTE

- Une pleine charge de la pile incorporée prend environ trois (3) heures.
- L'autonomie du produit à pleine charge et en utilisation continue est d'environ sept (7) heures.

■ Statut de la diode durant la charge



Pendant la charge	Clignote (en rouge)	Charge de la pile : moins de 10%
	Clignote (en vert)	Charge de la pile : 10% ou plus
Charge complète	S'allume (en vert)	Charge de la pile : 100%

2. Appariement du YW10T avec le THR-II WL

- 2-1.** Mettez le THR-II WL sous tension.
- 2-2.** Branchez la fiche du YW10T à la prise INPUT du THR-II WL.
- 2-3.** Le YW10T est automatiquement apparié avec le THR-II WL après environ dix (10) secondes.

NOTE Le YW10T se connecte automatiquement avec le dispositif auquel il a été apparié lors de la dernière utilisation.

3. Connexion du YW10T à la guitare et jeu

- 3-1.** Mettez le THR-II WL apparié sous tension.
- 3-2.** Branchez le YW10T à la prise de sortie de la guitare.
- 3-3.** La communication sans fil avec le THR-II WL démarre automatiquement.
- 3-4.** Réglez le niveau de sortie de la guitare et du THR-II WL sur un volume d'écoute confortable durant le jeu.

NOTE Après quatre (4) minutes sans aucun signal, le YW10T connecté à la guitare coupe la communication et se met en veille pour économiser la pile. Quand vous jouez à nouveau sur la guitare, la communication est automatiquement rétablie.

■ Statut de la diode quand le YW10T est connecté à la guitare



S'allume (en vert)	Charge de la pile : 10% ou plus
Clignote (en rouge)	Charge de la pile : moins de 10%
Éteinte	Mode de veille activé ou pile épuisée

Mise à jour du microprogramme

Vous pouvez installer la dernière version du micrologiciel sur le YW10T via l'application THR Remote pour Windows ou Mac.

1. Branchez le THR-II WL à un ordinateur.

NOTE Reportez-vous à la section « Connexion à un ordinateur » dans le Manuel de référence du THR-II WL pour des instructions sur la connexion et le téléchargement de l'application THR Remote.

2. Branchez la fiche du YW10T à la prise INPUT du THR-II WL.

3. Démarrez l'application THR Remote. Elle se synchronise automatiquement avec le YW10T.

4. Si une version plus récente du micrologiciel du YW10T est disponible, un avis de mise à jour du micrologiciel s'affiche sur l'écran « THR Remote ».

5. Suivez les instructions affichées sur l'écran « THR Remote ».

NOTE Le YW10T peut être utilisé comme émetteur sans fil avec le Relay G10/S, les modèles compatibles sans fil de la série Spider V et le POD GO Wireless de LINE6. Des mises à jour du micrologiciel sont également disponibles via ces produits. Pour des détails, voyez le manuel du produit Line6 en question.

Autres statuts de la diode



S'allume (en rouge foncé)	Le YW10T n'est pas correctement inséré dans la prise du THR-II WL. Retirez le YW10T et insérez-le à nouveau.
Clignote 3 fois (en rouge)	La charge a été interrompue car la température du produit est sortie de la plage de température appropriée pour la charge.
S'allume (en orange)	Le YW10T a établi la communication avec le THR-II WL en vue de l'initialisation ou d'une mise à jour du micrologiciel.
Éteinte	Le mode de veille est activé ou la pile est épuisée.

Caractéristiques techniques

Émetteur sans fil

■ Caractéristiques techniques

Dimensions	33 × 23 × 83 mm
Poids	48 g
Fiche	Fiche jack TRS standard de 6,3 mm
Consommation électrique maximale	Durant l'utilisation normale : 0,24 W / Durant la charge : 1,5 W
Mode de veille	Quatre (4) minutes
Consommation électrique en veille	Sans connexion : inférieure à 20 mW Avec l'instrument connecté (en mode veille) : inférieure à 100 mW

■ Fonction de communication sans fil

Format numérique	Format original (équivalent à 24 bits)
Fréquence radio (fréquence opérationnelle)	2402 MHz à 2478 MHz
Puissance de transmission maximum (EIRP)	10 dBm
Portée de communication maximum	15 m dans des conditions optimales (La portée pourrait varier selon les conditions de l'environnement d'utilisation.)
Type de modulation	FSK

■ Pile rechargeable

Pile rechargeable incorporée	Pile au lithium-ion
Durée de charge (jusqu'à pleine capacité)	Environ trois (3) heures
Température de charge	Entre +10 °C et +30 °C
Température d'utilisation	Entre 0 °C et +50 °C
Autonomie de la pile (durée de communication sans fil continue)	Environ sept (7) heures

* Le contenu de ce manuel s'applique aux dernières spécifications en date au moment de la publication. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

Memo



Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku,
Hamamatsu, 430-8650 Japan

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町 10-1

© 2024 Yamaha Corporation

Published 12/2024

2024 年 12 月发行 IPES-A0

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路 18 号

(44-M04)



VHH9910